

save**1. [seiv] n**

1. остановка шайбы вратарём (*хоккей*)
2. предотвращение прорыва (*футбол*)
to effect a save - предотвратить прорыв

2. [seiv] v**1. спасать; уберегать**

- to save smb. [smb.'s life] - спасти кого-л. [чью-л. жизнь]
 to save books from a fire - спасти книги от пожара
 to save smb. from death [from disgrace, from smb.'s anger] - спасти кого-л. от смерти [от бесчестья, от чьего-л. гнева]
 to save oneself - спастись
 they tried to save themselves by swimming to the shore - они пытались спастись, направившись вплавь к берегу
 to save smb. from danger - выволить /выручить/ кого-л. из опасного положения
 to save the situation - спасти положение; оказаться на высоте положения
 they fought bravely to save their country - они храбро сражались за спасение своей родины
 to save smb. from making a mistake - уберечь кого-л. от ошибки
 they tried to save the wounded from being jolted - они старались уберечь раненых от тряски
 to save smb. the trouble of doing smth. - избавить кого-л. от необходимости сделать что-л.
 this saved him much trouble and expense - это избавило его от многих хлопот и расходов
 this saves me the trouble of writing the letters - это освобождает /избавляет/ меня от необходимости писать письма
 to save one's skin - спасти свою шкуру
 to save smb. from himself - спасти кого-л. от необдуманных поступков

2. 1) беречь, экономить

- to save time [labour, money] - экономить время [труд, деньги]
 to save every penny one can - ≅ беречь каждую копейку
 in this way you save 20% - таким путём вы выгадываете 20%
 we saved a mile by taking this route - выбрав эту дорогу, мы сократили свой путь на милю
 we saved an hour by taking the express - мы выгадали /сэкономили/ час, поехав экспрессом
 this will save you fifty per cent on your gas bill - таким образом вы будете платить за газ вдвое меньше
 save your strength for further attempts - побереги силы для новых попыток

2) копить, откладывать (*деньги*; *тж.* save up)

- to save (up) (money) - копить деньги
 he has never saved - он никогда не копил денег /не делал сбережений/
 he is saving up for the journey - он сейчас копит деньги на поездку
 to save on one's wages - откладывать из зарплаты

3. приберегать, оставлять

- to save some of the meat for tomorrow - оставлять часть мяса на завтра
 to save one's best clothes for grand occasions - беречь своё лучшее платье для больших праздников
 to save the apples for the children - приберегать яблоки для детей
 to save against a rainy day - откладывать на чёрный день
 to save one's strength for the future - беречь /сберегать/ свои силы на будущее
 to save oneself (for smth.) - беречь себя (для чего-л.), беречь свои силы

4. *арх.* оберегать, охранять

- God save you! - храни вас господь!
 God save us! - боже упаси!
 God save the king - боже, храни короля

5. *рел.* спасать душу

- to save sinners - спасать (души) грешников
 to save one's soul - спастись, спасти свою душу
 as I hope to be saved - клянусь спасением души; ≅ ей-богу

6. *редк.* сохраняться, не портиться

- food that will save - продукты, которые не портятся

7. *арх.* успевать, не опаздывать**8. 1) отбить нападение (*футбол*)****2) остановить шайбу (*хоккей*)****9. *вчт.* сохранять, записывать**

- ◇ save the mark - простите за выражение; с позволения сказать
 to save appearances - соблюдать видимость благополучия; делать вид, что ничего не произошло
 to save the day - а) *спорт.* заканчивать в свою пользу неудачно начатый бой; б) спасти положение
 to save one's bacon /neck/ - выйти целым и невредимым
 to save one's pocket - не тратить лишнего, быть прижимистым
 a stitch in time saves nine *см.* stitch I ◇
 I might as well saved my breath [my pains] - я совершенно напрасно говорил [старался]

3. [seiv] *прег книжн.***1. кроме, за исключением**

- all save him - все, кроме него
 the last save one - предпоследний
 save and except - исключая; за исключением
 all is lost save honour - всё потеряно, кроме чести

he lost all his family save one son - он потерял всю семью, кроме одного сына
save on this point we all agreed - мы согласились по всем пунктам за исключением этого

2. в сочетаниях:

save for - если бы не

he would be happy save for one thing - он был бы счастлив, если бы не одно обстоятельство

the beach was deserted save for two people - на берегу было всего лишь два человека

save for a grazed arm he is unhurt - он невредим, если не считать царапины на руке

4. [seɪv] *сј книжн.*

1. кроме, за исключением

no one knows about it save she - никто не знает этого, кроме неё

2. если не; если бы не

save he be dead he will return - если он только жив, он вернётся

3. в сочетаниях:

save that - кроме того, что; за исключением того, что

I know nothing save that he has not returned - я знаю только, что он не вернулся

save

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

save [save saves saved saving] verb, noun, preposition, conjunction BrE [seɪv] ^u

NAmE [seɪv] ^u

verb

KEEP SAFE

1. transitive to keep sb/sth safe from death, harm, loss, etc

- ~ **sb/sth** to **save sb's life**
- Doctors were unable to save her.
- He's trying to save their marriage.
- She needs to win the next two games to save the match.
- (figurative) Thanks for doing that. You **saved my life** (= helped me a lot) .
- ~ **sb/sth (from sth)** to save a rare species (from extinction)
- Money from local businesses helped save the school from closure.
- ~ **sb/sth from doing sth** She saved a little girl from falling into the water.

MONEY

2. intransitive, transitive to keep money instead of spending it, especially in order to buy a particular thing

- I'm not very good at saving.
- ~ **(up) (for sth)** I'm saving for a new bike.
- We've been saving up to go to Australia.
- ~ **sth (up) (for sth)** You should save a little each week.
- I've saved almost £100 so far.

COLLECT STH

3. transitive ~ sth to collect sth because you like it or for a special purpose

- I've been saving theatre programmes for years.
- If you save ten tokens you can get a T-shirt.

KEEP FOR FUTURE

4. transitive to keep sth to use or enjoy in the future

- ~ **sth (for sth/sb)** He's saving his strength for the last part of the race.
- We'll eat some now and save some for tomorrow.
- Save some food for me.
- ~ **sb sth** Save me some food.

NOT WASTE

5. transitive, intransitive to avoid wasting sth or using more than necessary

- ~ **sth** We'll take a cab to save time.
- Book early and save £50!
- We should try to save water.
- ~ **sth on sth** The government is trying to save £1 million on defence.
- ~ **sb sth (on sth)** If we go this way it will save us two hours on the trip.
- ~ **on sth** I save on fares by walking to work.

AVOID STH BAD

6. transitive to avoid doing sth difficult or unpleasant; to make sb able to avoid doing sth difficult or unpleasant

- ~ **sb from doing sth** The prize money saved her from having to find a job.
- ~ **sth** She did it herself to save argument.
- ~ **sb sth** Thanks for sending that letter for me— it saved me a trip.
- ~ **doing sth** He's grown a beard to save shaving.
- ~ **sb doing sth** If you phone for an appointment, it'll save you waiting.

IN SPORT

7. **transitive, intransitive ~ (sth)** (in football (↑**soccer**), etc.) to prevent an opponent's shot from going in the goal

- to save a penalty
- The goalie saved Johnson's long-range shot.
- (BrE) The goalie saved brilliantly from Johnson's long-range shot.

COMPUTING

8. **transitive, intransitive ~ (sth)** to make a computer keep work, for example by putting it on a disk

- Save data frequently.

Verb forms:

verb forms	
present simple	
I / you / we / they	save
	BrE /səɪv/
	NA.mE /seɪv/
he / she / it	saves
	BrE /səɪvz/
	NA.mE /seɪvz/
past simple, past participle	saved
	BrE /səɪvd/
	NA.mE /seɪvd/
-ing form	saving
	BrE /səɪvɪŋ/
	NA.mE /seɪvɪŋ/

Word Origin:

v. and **n.** Middle English Old French **sauver** late Latin **salvare** Latin **salvus** 'safe'

conj. and **prep.** Middle English Old French **sauf sauve** Latin **salvo salva salvus** 'safe' **salvo jure, salva innocentia** 'with no violation of right or innocence'

Thesaurus:

save verb

1. T

- They launched a campaign to save the school from closure.

rescue • **preserve** • **protect** • **defend** • **safeguard** • **bail sb out** • |formal, religion **redeem** •

Opp: endanger

save/rescue/preserve/protect/defend/redeem sb/sth **from** sth

save/redeem **sinners/mankind**

save/preserve/protect/safeguard **jobs**

save/preserve/protect a **species**

2. I

- I'm saving up for a new car.

budget • **economize** • **skimp** • |informal **tighten your belt** •

Opp: spend

save up/budget **for** sth

economize/skimp **on** sth

3. T

- I've saved almost £100 so far.

put/set sth aside • **deposit** • **bank** •

Opp: waste

save/put aside/deposit/bank **money, £100, etc.**

save/deposit **cash**

4. T

- I'll save you a seat.

reserve • **hold** • |especially BrE **keep** •

save/reserve/hold/keep sth **for** sb/sth

save/reserve/hold/keep a **seat/place** for sb/sth

save/keep some **food** for sb

Save, reserve or keep? **Reserve** is used especially when sth is officially saved for sb/sth. **Keep** and **save** are more often used if sth is saved for you unofficially, for example by a friend.

5. T, I

- We'll take a cab to save time.

formal **conserve** •

Opp: waste

save/conserve **energy/water/fuel**

Synonyms:

save

budget • economize • tighten your belt

These words all mean to spend less money.

save • to keep money instead of spending it, often in order to buy a particular thing: ▫ I'm saving for a new car.

budget • to be careful about the amount of money you spend; to plan to spend an amount of money for a particular purpose: ▫ If we budget carefully we'll be able to afford the trip.

economize • to use less money, time, etc. than you normally use
tighten your belt • (rather informal) to spend less money because there is less available ▪ With the price increases, we are all having to tighten our belts.

to save up/budget for sth

to **have to** save/budget/economize/tighten our belts

to **try to/manage to** save/budget/economize

Synonyms:

save

rescue • bail out • redeem

These words all mean to prevent sb/sth from dying, losing sth, being harmed or embarrassed.

save • to prevent sb/sth from dying, being harmed or destroyed or losing sth: ▪ Doctors were unable to save him. ◇ ▪ a campaign to save the panda from extinction

rescue • to save sb/sth from a dangerous or harmful situation: ▪ They were rescued by a passing cruise ship.

bail sb out • to rescue sb/sth from a difficult situation, especially by providing money: ▪ Don't expect me to bail you out if it all goes wrong.

redeem • (formal, religion) to save sb from the power of evil: ▪ He was a sinner, redeemed by the grace of God.

Redeem is also used in non-religious language in the phrase **redeem a situation**, which means to prevent a situation from being as bad as it might be.

to save/rescue/redeem sb/sth **from** sth

to save/rescue/redeem a **situation**

to save/redeem **sinners/mankind**

to rescue sb/bail sb out **financially**

Example Bank:

- Doctors battled to save the little boy's life.
- He is responsible for saving the lives of the aircrew.
- I'm saving up to buy a new car.
- I'm trying to save up for my holiday.
- It's a trick that might just save us from total disaster.
- Nothing could save us from disaster.
- She helped save my career.
- The furniture was beyond saving.
- They saved the paintings from destruction.
- They're hoping to save on printing costs.
- We managed to save the animals from being put down.
- We scrimp and save to send our children to a private school.
- We use video conferencing for our meetings, thereby saving thousands in travel expenses.
- We're trying to save up for our honeymoon.
- a last desperate attempt to save his marriage
- He's saving his strength for the last part of the race.
- I won't save you a seat if you're late.
- I've saved some food for you.
- We'll eat some now and save some for tomorrow.
- Doctors were unable to save him.
- Factory and farm managers were told to save electricity during peak hours.
- Gerrard's late goal saved the day for Liverpool
- I'm not very good at saving.
- I'm saving for a new bike.
- I've saved almost £100 so far.
- She tried to get the boy to run away and save himself, not try to help her.
- She was fired, but she saved face by telling everyone she'd resigned.
- Thanks for doing that— you saved my life!
- There's no doubt that the firefighters saved my daughter's life.
- They're launching a campaign to save the eagle from extinction.
- This new system could save us a lot of money.
- We made one last attempt to save our marriage.
- We'll take a cab to save time.
- We've been saving up to go to Australia.

Idioms: ↑not be able to do something to save your life ▪ ↑save face ▪ ↑save somebody's neck ▪ ↑save the day ▪ ↑save your breath
▪ ↑save your skin

noun (in football, etc.)

an action by the ↑goalkeeper that stops a goal being scored

- He made a spectacular save.

Example Bank:

- Casillas made some spectacular saves.
- some great saves from both goalkeepers

preposition (also **save for**) (old use or formal)

except sth

- They knew nothing about her save her name.

Word Origin:

v. and n. Middle English Old French **sauver** late Latin **salvare** Latin **salvus** 'safe'

conj. and prep. Middle English Old French **sauf sauve** Latin **salvo salva salvus** 'safe' salvo jure, salva innocentia 'with no violation of right or innocence'

conjunction (old use or formal)

except

- They found out nothing more save that she had borne a child.

Word Origin:

v. and n. Middle English Old French **sauver** late Latin **salvare** Latin **salvus** 'safe'

conj. and prep. Middle English Old French **sauf sauve** Latin **salvo salva salvus** 'safe' salvo jure, salva innocentia 'with no violation of right or innocence'

save

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. **save**¹ **S1 W1** /seɪv/ *BrE* ^ˈ *AmE* ^ˈ verb

[**Word Family:** noun: ↑save, ↑saver, ↑saving, savings, **SAVIOUR/SAVIOR**; verb: ↑save]

[**Date:** 1200-1300; **Language:** Old French; **Origin:** salver, from Late Latin **salvare**, from Latin **salvus**; ⇒ ↑safe¹]

1. FROM HARM/DANGER [transitive] to make someone or something safe from danger, harm, or destruction ⇒ **rescue**:

- Emergency aid could save millions threatened with starvation.
- a new treatment that could **save** his life
- She was determined to save her marriage.
- the campaign to save the rain forests

save somebody/something from something

- He saved the child from drowning.

2. MONEY [intransitive and transitive] (also **save up**) to keep money in a bank so that you can use it later, especially when you gradually add more money over a period of time:

- He managed to save enough to buy a small house.
- So far, I've saved about £500.

save for

- I'm saving up for a new car. ⇒ ↑saver

3. NOT WASTE [transitive] (also **save on something**) to use less money, time, energy etc so that you do not waste any **OPP waste**:

- We'll save a lot of time if we go by car.
- Everyone is being encouraged to save energy.
- ways to save money on heating bills

energy-saving/time-saving etc

- money-saving ideas

4. TO USE LATER [transitive] to keep something so that you can use or enjoy it in the future:

- We'll save the rest of the food and have it later.

save something for something

- I had a bottle of champagne which I'd been saving for a special occasion.

5. COLLECT [transitive] (also **save something ↔ up**) to keep all the objects of a particular kind that you can find, so that you can use them:

- I'm saving up vouchers to get a cheap air ticket to the States.

6. HELP TO AVOID [transitive] to help someone by making it unnecessary for them to do something that they do not want to do:

- If you lent me £5, it would save me a trip to the bank.

save somebody doing something

- I'll take the shopping home in the car to save you carrying it.

save somebody the trouble/bother (of doing something)

- I'll get a taxi from the station to save you the trouble of coming to collect me.

7. KEEP FOR SOMEBODY [transitive] to stop people from using something so that it is available for someone else:

- Will you save me a seat?

save something for somebody

- We'll save some dinner for you if you're late.

8. COMPUTER [intransitive and transitive] to make a computer keep the work that you have done on it:

- Don't forget to save before you close the file.
- Did you save the changes that you made?

9. SPORT [intransitive and transitive] to stop the other team from scoring in a game such as football:

- The goalkeeper just managed to save the shot.

10. you saved my life *spoken* used to thank someone who has helped you out of a difficult situation or solved a problem for you:

- Thanks again for the loan – you really saved my life.

11. save sb's skin/neck/bacon *informal* to help someone to escape from an extremely difficult or dangerous situation:

He lied in court to save his own skin.

12. **save the day** to stop things from going badly and make a situation end successfully:

" A local businessman saved the day by donating £30,000 to the school.

13. **save face** to do something that will stop you from looking stupid or feeling embarrassed:

" A compromise must be found which will allow both sides in the dispute to save face. ⇒ †face-saving

14. **saving grace** the one good thing that makes someone or something acceptable:

" His sense of humour was his only saving grace.

15. **somebody can't do something to save his/her life** *informal* to be completely unable to do something:

" He couldn't draw to save his life!

16. **save your breath** *spoken* used to tell someone that it is not worth saying anything, because nothing they say will make any difference to the situation:

" I tried to explain, but she told me to save my breath.

17. **save somebody from themselves** to prevent someone from doing something that they want to do but that you think is harmful

18. **RELIGION** [*intransitive and transitive*] in the Christian church, to free someone from the power of evil and bring them into the Christian religion:

" Jesus came to save sinners.

• • •

THESAURUS

- **save** to gradually collect money by not spending all the money you have, especially when you regularly put some of it in a bank: She doesn't earn much, but she still manages to save a few dollars each week. | We're saving for a deposit to buy a house.
- **set/put aside** to regularly save part of the money you earn, especially over a long period of time: You should start setting aside part of your earnings as retirement savings.
- **scrimp and save** to try to save money by spending less on the things you need and by saving what you can, especially when you do not earn very much: My parents scrimped and saved for years to send me to college.
- **squirrel something away** *informal* to keep something, especially money, in a safe place to be used later: I wanted to surprise her, so I squirreled away a couple of dollars a week to spend on a present.
- **economize** to spend less money by buying only the things that you really need, or by buying cheaper things: Weddings can be expensive, but you can economize by doing some things yourself.

II. **save**² *BrE* " *AmE* " *noun* [countable]

[*Word Family*: *noun*: †save, †saver, †saving, savings, SAVIOUR/SAVIOR; *verb*: †save]

an action in which a player in a game such as football prevents the other team from scoring:

" Martin made a brilliant save from Nichol's shot.

• • •

THESAURUS

■ Actions when using a computer

- **start up/boot up** to make a computer start working: I'm having problems starting up my computer.
- **log on/in** to start using a computer system by typing your name and password: He logged on and read his emails.
- **click on something** to press a button on a computer mouse to choose a program, file etc from the screen: When you click on the link, it sends you to the company's website.
- **install** to add new software to a computer so that the software is ready to be used: All users should install anti-virus software.
- **download** to move information, pictures, or music from the Internet onto your computer: You can download MP3 files.
- **upload** to move information, pictures, or music from your computer to a different computer across the Internet: Sites such as YouTube allow you to upload your own videos.
- **open** to make a file or program ready to use: Open a new file and type in the information.
- **scroll up/down** to move information on a computer screen up or down so that you can read it: Scroll down to read the questions and answers.
- **enter** to type information into a computer: The program requires you to enter a password.
- **delete** to remove information from a computer: I've deleted his email. | When you delete a file, it first gets moved to the recycle bin.
- **cut and paste** to remove information from one place and put it in another place: Tutors are looking out for students who cut and paste their essays from the Internet.
- **save** to make a computer keep the work that you have done on it: Make sure you save any work you do before you shut the computer down.
- **close** to stop having a file or program ready to use: To close the window, click on the 'X' in the top right-hand corner of the screen.
- **log off/out** to stop using a computer system by giving it particular instructions: I get an error message when I log off.
- **shut down** to make a computer stop working: Employees should shut their computers down at the end of each day.
- **restart/reboot** to make a computer start working again: Wait a few minutes before rebooting your computer.

III. **save**³ *BrE* " *AmE* " (*also* 'save for') *preposition formal*

[*Date*: 1200-1300; *Language*: Old French; *Origin*: sauf, from sauf (adjective); ⇒ †safe¹]

except:

" She answered all the questions save one.

save that

" Little is known about his early life, save that he had a brother.

• • •

THESAURUS

- **except** used when saying that a statement does not include a particular person or thing. At the beginning of a sentence, you must use **except for**, not just **except**, before a noun: The office is open every day except Sundays. | Except for a man walking his dog, the park was empty. | Most of the critics liked the play, except for one critic on the 'Los Angeles Times'. | Except for a

few years in the early sixties and seventies, inflation has been a continuing feature of American life since World War II. | The area looks very much like the state of Iowa, except that it is surrounded by beautiful snow-covered mountains. | Except in an emergency, these doors must remain closed.

- **apart from/aside from** used when mentioning one or two things that do not fit the main thing that you are saying: Aside from one or two minor errors, this is an excellent piece of research. | The films were all made in Hollywood, apart from one, which was made in the UK. | The weather was not very good in the first week. Apart from that, it was a good holiday.
- **excluding/not including** used when saying that something, especially a total number or amount, does not include a particular thing or person. **Excluding** is more formal than **not including**: The software costs \$49.95, not including tax. | Excluding students, the total number of unemployed rose from 2 million to 2.3 million.
- **with the exception of formal** except for one particular person or thing: Denmark has more wind turbines than any other place in the world, with the exception of California. | With the exception of skin cancer, breast cancer is the most common cancer among women.
- **but** used especially after words such as **nothing, all, any, anyone, everything or everyone** when saying that something is the only thing, or someone is the only person: There is nothing but trees, for mile after mile. | The garment covers everything but the eyes. | All but a few of her family died of the disease.
- **save formal** used for mentioning the only person or thing which is not included in what you are saying: Every man she had ever loved, save her father, was now dead.

save

Freakuency Pack

12500 **830**^{MCW}

15000 **623**^{COCA}

RANGE: **1k** **SAVE** 76498

save 34817

saved 13617

unsaved 36

saves 2925

saving 9792

savings 14565

saver 355

savers 391

COCA 500k Unlemmatized

17069 **1733**²⁴⁷³³ *vvi*

5812 **5242**⁷²⁶³ *vv0*

1399 **15997**¹⁵⁴³ *ii*

766 **23259**⁸⁵⁴ *ii21*

183 **49631**²²⁶ *nn1*

147 **59323**¹⁶¹ *cs21*

32 **134879**³³ *cs*

4 **443936**⁴ *nnu*